

KAJIN MAJÔL  
MARSHALLESE

## **JIKIN MAKE BŌK JIPAÑ KO**

*Self-Help Centers*

Jikin Make Bōk Jipañ ko rej letok melele ko ilo ejjelok wōnāān ñan armej ro ejelok aer lawyer. Ewōr lawyer ro rej bōk kunaer im jab bōk wōnāāer remaroñ jipañ eok kanne peba ko, im kōmeleleiki ta eo emaroñ walok ilo keij eo am. Jikin Make Bōk Jipañ ko rej pād ilowaan jikin ekajet ko ilo Oahu, Maui, Kauai, Hawaii Island ak Big Island.

*Self-Help Centers provide free legal information to people who do not have an attorney. Volunteer attorneys can answer your questions, help you fill out forms, and explain what will happen next in your case. Self-Help Centers are located in courthouses on Oahu, Maui, Kauai, and Hawai'i Island.*

Ewōr ri ukok ro ilo enañin elōñ kajin ko im ejjelok wōnāān aer jipañ ilo telephone ilo Jikin Make Bōk Jipañ ko. Kwōj aikuj in kōjelaiki rijerbal ro ilo jikin ekajet eo elañe kwōj aikuj jipañ. *Free interpreter services for most languages are available by telephone at the Self-Help Centers. You should inform court staff if such help is needed.*

Elōn bar melele ko jet kin Jikin Make Jipañ ko ilo website eo an Jikin Ekajet ilo [http://www.courts.state.hi.us/general\\_information/access\\_to\\_justice\\_rooms\\_self\\_help\\_centers.html](http://www.courts.state.hi.us/general_information/access_to_justice_rooms_self_help_centers.html).

*More information about Self-Help Centers is available on the Judiciary website at*

[http://www.courts.state.hi.us/general\\_information/access\\_to\\_justice\\_rooms\\_self\\_help\\_centers.html](http://www.courts.state.hi.us/general_information/access_to_justice_rooms_self_help_centers.html).

For more information about language services, contact:

Office on Equality and Access to the Courts

426 Queen St. #B-17, Honolulu, HI 96813

Phone: (808) 539-4860

Email: [oeac@courts.hawaii.gov](mailto:oeac@courts.hawaii.gov)

[www.courts.state.hi.us/services/language\\_assistance\\_services.html](http://www.courts.state.hi.us/services/language_assistance_services.html)

Content produced by the Hawaii Access to Justice Commission.